AZIENDA FORESTALE TRENTO - SOPRAMONTE	
VIA DEL MASO SMALZ, 3 - 38122 TRENTO - C.F. 80016510226	
OGGETTO: CONVENZIONE PER LA CONCESSIONE IN USO DELLA EX	
CASAMATTA DENOMINATA "TERRAZZA DELLE STELLE" IN LOC. VIOTE	
DEL MONTE BONDONE (TN), P.ED. 1242 IN C.C. SOPRAMONTE.	
In esecuzione della deliberazione della Commissione amministratrice n. XX del	
27/05/2025, tra:	
- l'Azienda forestale Trento - Sopramonte, di seguito denominata anche	
Azienda forestale, con sede in Trento in via del Maso Smalz, 3, partita IVA	
00835990227, codice fiscale 80016510226, rappresentata dal Direttore dott.	
Maurizio Fraizingher , nato a grand a	
la carica in Trento presso la sede dell'Azienda forestale, la quale gestisce il	
patrimonio agro-silvo-pastorale del Comune di Trento e dell'A.S.U.C. di	
Sopramonte, e	
- il MUSE – Museo delle Scienze con sede a Trento in Corso del Lavoro e	
della Scienza n. 3, codice fiscale 80012510220 e partita IVA 00653950220,	
rappresentato dal direttore dott. Massimo Bernardi nato a	
, domiciliato per la carica presso il Museo stesso, di seguito	
denominato concessionario,	
si conviene quanto segue:	
Art. 1	
L'Azienda forestale Trento – Sopramonte, come sopra rappresentata, concede	
in uso al MUSE – Museo delle Scienze, come sopra rappresentato, che	
accetta, la ex casamatta denominata "Terrazza delle Stelle" ubicata in località	
Viote del Monte Bondone (TN), e identificata dalla p.ed. 1242 in C.C.	

Sopramonte (TN), come evidenziato nell'allegato estratto di mappa catastale in	
scala 1:2000 e nell'aerofotogrammetria in scala 1:2000, documenti che	
costituiscono parte integrante ed essenziale del presente atto.	
L'edificio viene consegnato al concessionario, che lo accetta, nello stato di	
fatto e di diritto in cui si trova, con ogni diritto, pertinenza e dipendenza e con	
tutte le servitù attive e passive inerenti.	
L'Azienda forestale non è tenuta ad alcun risarcimento qualora l'edificio	
presenti vizi o vincoli tali da pregiudicarne, in tutto o in parte, l'utilizzo, restando	
quindi esonerata, ad ogni effetto e nel modo più ampio, dalle responsabilità	
previste dagli articoli 1578 e 1581 del codice civile.	
Art. 2	
La presente concessione è soggetta a condizione risolutiva che l'immobile di	
cui all'art. 1 venga destinato esclusivamente per attività di osservazione della	
volta celeste e per iniziative con preminenti finalità didattico-culturali.	
Art. 3	
L'uso dell'edificio viene concesso dalla data di sottoscrizione del contratto e	
fino al 31/12/2030.	
E' esplicitamente esclusa la possibilità che il presente atto venga a rinnovarsi	
in via tacita.	
E' fatto divieto al concessionario di cedere, delegare, subaffittare a terzi, in	
tutto o in parte, il bene concesso in uso.	
E' fatta salva la possibilità di disdetta da l'una o dall'altra parte, con lettera	
raccomandata, almeno tre mesi prima della data in cui il recesso avrà	
esecuzione.	
L'Azienda forestale si riserva la facoltà di revocare anticipatamente la presente	
2	

	concessione per ragioni di interesse pubblico.	
	Alla scadenza, o al momento dell'esecutività del recesso, l'immobile dovrà	
	essere restituito all'Azienda forestale nelle medesime condizioni nelle quali è	
	stato consegnato, salvo gli eventuali interventi di miglioria che l'Azienda	
	forestale abbia eventualmente preventivamente acconsentito in forma scritta.	
	Il concessionario si assume la custodia dell'immobile oggetto del presente atto	
	ed esonera l'Azienda forestale da qualsiasi responsabilità derivante da attività	
	svolte nell'edificio e conseguenti alla custodia dello stesso, restandone inoltre	
	responsabile ai sensi dell'art. 2051 del Codice Civile e liberando	
	conseguentemente l'Azienda forestale.	
	Art. 4	
	Il canone annuo è stabilito in Euro 150,00 (cento/00), che il concessionario si	
	impegna a corrispondere all'Azienda forestale con le seguenti modalità:	
-	- Euro 150,00 alla firma del contratto per l'annualità 2025;	
	- Euro 150,00 entro il 30 aprile degli anni successivi (2026, 2027, 2028, 2029,	
	2030);	
	Il versamento dovrà essere effettuato con il metodo PagoPA tramite i bollettini	
	precompilati che saranno spediti a cura dell'Azienda forestale.	
	Il canone di cui al presente articolo potrà essere eventualmente rideterminato	
	annualmente da parte dell'Azienda forestale a decorrere dal secondo anno di	
	concessione, nella misura del 100% della variazione dell'indice ISTAT dei	
	prezzi al consumo per le famiglie di operai e impiegati (indice F.O.I. calcolato	
	al netto dei consumi di tabacchi). L'aggiornamento annuo diverrà operante	
	senza necessità di comunicazione alcuna, assumendo a riferimento il secondo	
	mese antecedente a quello di scadenza di ciascuna annata contrattuale.	
	3	

Il mancato pagamento del canone entro l'annualità contrattuale dà luogo alla	
costituzione in mora del concessionario anche agli effetti del pagamento degli	
interessi legali, fatta salva e impregiudicata la richiesta di maggiori danni.	
Art. 5	
La manutenzione ordinaria è a carico del concessionario. Gli interventi di	
manutenzione straordinaria sono a carico dell'Azienda forestale. Gli interventi	
di manutenzione straordinaria migliorativa dell'immobile oggetto della presente	
convenzione sono a carico del concessionario, previa autorizzazione scritta	
dell'Azienda forestale e supervisione dell'ufficio tecnico competente.	
Il concessionario è obbligato ad effettuare il periodico sfalcio dell'erba nelle	
pertinenze dell'immobile di cui all'art. 1.	
Rientrano inoltre a carico del concessionario tutte le riparazioni dovute ad un	
non corretto utilizzo degli immobili o delle loro componenti, indipendentemente	
dal fatto che esse possano configurarsi come manutenzione ordinaria o	
straordinaria.	
L'Azienda forestale potrà eseguire interventi di manutenzione straordinaria,	
anche se non urgenti, senza corrispondere alcun indennizzo al concessionario	
anche se questi, per effetto di essi, subisca disagi e fastidi per oltre 20 giorni,	
derogandosi così espressamente al disposto dell'art. 1584 del Codice Civile.	
Rimangono comunque a carico del concessionario i danni subiti da soggetti	
terzi a causa della mancanza di interventi di manutenzione straordinaria della	
struttura qualora il concessionario non abbia avvisato l'Azienda forestale di	
imperfezioni, rotture o qualsiasi altro evento che possa determinare l'insorgere	
della necessità di interventi di manutenzione straordinaria.	
Per emergenze antincendio il concessionario si impegna a dotare l'edificio di	
4	

un numero adeguato di estintori, la cui carica e funzionalità dovranno essere	
regolarmente controllate.	
Art. 6	
E' fatto divieto al concessionario di procedere a trasformazioni, modifiche o	
migliorie dei beni in uso, senza il consenso scritto dell'Azienda forestale.	
In ogni caso, a fine gestione, l'Azienda forestale avrà il diritto di pretendere il	
ripristino a spese del concessionario o di ritenere le nuove opere senza	
riconoscere alcun compenso.	
Resta inteso che le eventuali modificazioni e addizioni, anche se autorizzate,	
non daranno diritto alla corresponsione di indennità alcuna, in deroga a quanto	
previsto dagli articoli 1592 e 1593 del codice civile.	
Art. 7	
Tutte le spese d'uso relative all'immobile oggetto del presente atto sono a	
carico del concessionario.	
Art. 8	
Il concessionario esonera l'Azienda forestale dalla responsabilità civile	
derivante da eventuali danni che dall'uso dell'immobile possono derivare a	
persone o cose.	
Art. 9	
Il mancato tempestivo e puntuale adempimento da parte del concessionario	
alle disposizioni previste dal presente atto comporterà la revoca della presente	
concessione con l'obbligo da parte del concessionario di immediata consegna	
dell'edificio all'Azienda forestale.	
Art. 10	
Il concessionario dovrà usare il fabbricato con la diligenza del buon padre di	
5	
	1

famiglia, restando vincolato all'osservanza delle norme comuni del Codice	
Civile.	
Art. 11	
Il concessionario dichiara di aver visitato l'edificio locatogli e di averlo trovato	
in buono stato ed adatto all'uso convenuto.	
Art. 12	
L'Azienda forestale si riserva di verificare lo stato dell'edificio almeno una volta	
all'anno. Per qualsiasi controversia che dovesse sorgere circa l'efficacia,	
l'applicazione, l'esecuzione e l'interpretazione del presente atto, così per ogni	
vertenza, sarà competente il Foro di Trento.	
Art. 13	
Con la sottoscrizione del presente atto ambo le parti autorizzano	
reciprocamente il trattamento dei loro dati personali ai sensi del D.Lgs.	
196/2003 e s.m., di cui sono state rese edotte con opportuna informativa.	
Art. 14	
Le spese per ed in causa del presente atto sono a carico del concessionario.	
Art. 15	
II presente atto è soggetto a registrazione in caso d'uso ai sensi dell'art. 5 –	
Parte 1^ - della tariffa allegata al D.P.R. 26.04.1986 n. 131 e s.m.	
Letto, approvato e sottoscritto.	
Trento, lì	
L'AZIENDA FORESTALE IL CONCESSIONARIO	
dott. Maurizio Fraizingher dott. Bernardi Massimo	
Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile le parti, di	
6	

comune accordo, dichiarano di annrov	vare specificatamente gli articoli n. 1, n.	
2, n. 3, n. 4, n. 5, n. 6, n. 7, n. 8, n. 9, n	ı. 10, n. 11, n. 12, n. 13 e n.14.	
Letto, firmato e sottoscritto		
L'AZIENDA FORESTALE	IL CONCESSIONARIO	
dott. Maurizio Fraizingher	dott. Bernardi Massimo	
	7	

Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E

Questo documento è stato firmato da:

NOME: Maurizio Fraizingher

CODICE FISCALE: TINIT-FRZMRZ63P24E565K

DATA FIRMA: 22/05/2025 12:54:00

IMPRONTA: 66303264396266316232383763303930636539656632303263343631666665333636663165653834